

**Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**

Eva Portik  
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)  
+1 973.873.1301  
+1 973.679.4786  
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr  
Totowa, NJ 07512

**RUTGERS**  
New Jersey Medical School

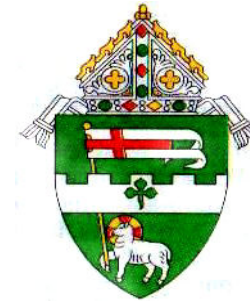
Balazs Galdi, MD  
Sports Medicine Orthopaedics  
Department of Orthopaedics  
North Jersey Orthopaedic Institute  
Doctors Office Center, Suite 1200  
Rutgers, The State University of New Jersey  
90 Bergen Street, Newark, NJ 07103  
p. 973-972-8240 f. 973-972-9367

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**  
1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013  
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Phone 973 777-4332  
Fax 973 779-3749 Fax 973 772-0108  
Email: tim@bizub.com Email: tj@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

# ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263  
Fr. Cell: 973-337-3658  
Web: www.ststephenspassaic.com  
Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)  
Fr. László Vas Administrator  
Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk  
Parish council president: Frank Keresztes  
Secretary: Helen Tomaskovic



**Merrill Lynch Wealth Management**  
Bank of America Corporation

Dan Czuma  
Financial Advisor  
CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-68-00  
1700 Route 28 North, Suite 200  
Wayne, NJ 07470  
dan.czuma@ml.com  
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

*Drága fiam, Pethő István,  
valamint a  
László, Pethő és Kanócz  
család halottainak emlékére*

**Staudinger  
és  
Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky  
from  
Wife and family**

*In memory of  
Koczan Ferenc  
from the  
Family*

**HIGH POINT GARAGE DOORS**  
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky  
OWNER

5 Chubby Lane  
Montague, NJ 07827  
(201) 394-4334

**THIRD SUNDAY OF ADVENT—ADVENT 3 VASÁRNAP**  
**BULLEIN #50/2014 DECEMBER 14, 2014 107 ATTENDED MASS**

**BUY or SELL**  
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)  
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó  
Fiunk, Dezsőke!*

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élész:

*Apa—Anya—  
Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ  
ALWAYS IN OUR HEARTS  
WIFE ZSUZA  
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.  
VINCENT DECATALDO, L.P.O.  
DUANE MORRIS, L.P.O.

201-796-3121  
FAX 201-796-1551  
www.rinko.com

25-09 BROADWAY  
FAIR LAWN, N.J. 07410

**IN MEMORY OF  
MY FATHER JOHN RINKO  
ANNA RINKO MY MOTHER  
AND JOSEPH RINKO  
MY BROTHER  
BY STEPHEN RINKO**

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762

**TURUL**  
BOOK BINDERY  
Commercial & Private Binding  
Restorations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885  
www.thebookbindery.com

**MARGIT P. RAHILL**

M/Day	Time	For:	
Sat.	04:30PM	Irene Breznovits	Luke Family
Sun.	09:00AM	Ernest Sando	Nancy Shamdosky
Dec. 14, 2014	11:00AM	Anna Szanka Piroska Györök	Leánya, Veje Anna & Dezső Bálint
Mon.	08:30AM		
Tues.	08:30AM		
Wed.	08:30AM		
Thurs.	08:30AM		
Fri.	08:30AM		
Sat.	04:30PM	Filomena Harsaghy	Husband Ted
Sun.	09:00AM	People of the Parish	
Dec. 21, 2014	11:00AM	Gábor Bodnar	Külföldi Magyar Cserkészszövetség

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,  
ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,  
CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ  
MEGREDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-  
527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-  
rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőeken és a nyári szünet-  
ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK, ANDREW TICHACEK  
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD  
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA  
FELOLVASÓK: HARANGOZÓ LÁSZLÓ, KANÓCZ TERÉZIA

THIRD SUNDAY OF ADVENT. JOHN WITNESSES TO ONE WHO IS TO COME, ONE FAR MIGHTIER THAN HE, ONE WHO WILL PROCLAIM FREEDOM AND DELIVERANCE FROM SIN AND DEATH. AS WE AWAIT HIS COMING AGAIN IN GLORY, LET US JOIN WITH MARY IN SINGING THE PRAISES OF GOD.

A FAMILY PROSPECTIVE by BUD OZAR. TODAY'S GOSPEL REPORTS "THERE IS ONE AMONG YOU WHOM YOU DO NOT RECOGNIZE." IT IS HARD TO BELIEVE CHRIST IS PRESENT IN A FAMILY WITH CRAZY SCHEDULES, SUPERS THAT START TOO LATE AND END TOO EARLY, CARS THAT DON'T START, MISUNDERSTANDINGS, FRUSTRATIONS, PILES OF LAUNDRY, UNMATCHED SOCKS AND STRETCHED FOOD BUDGETS. THE LIST IS ENDLESS. THE WORDS SPOKEN AT MASS, "THE LORD IS WITH YOU," ARE NOT A HOPE, THEY ARE FACT.

OUR NEXT PARISH COUNCIL MEETING WILL BE ON SUNDAY, DEC. 14TH AFTER THE 11:00AM MASS.

SUPPORT RELIGIOUS COMMUNITIES. "YOUR GENEROUS CONTRIBUTION HELPS US TO CARE FOR OUR RETIRED SISTERS AND ENABLES OUR YOUNGER SISTERS TO CONTINUE IN ACTIVE MINISTRY," WRITES A RELIGIOUS SISTER. YOUR GIFT TO TODAY'S COLLECTION FOR THE RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS PROVIDES VITAL SUPPORT FOR THE RETIREMENT NEEDS OF SENIOR SISTERS, BROTHERS, AND RELIGIOUS ORDER PRIESTS. IT ALSO HELPS ENSURE THAT YOUNGER MEMBERS CAN CONTINUE THE GOOD WORKS OF THEIR ELDERS! TRY TO BE GENEROUS.

OUR CHRISTMAS LUNCHEON WILL BE HELD ON SUNDAY, DEC. 21ST. THE MENU WILL BE SOUP, KOLBASZ, HURKA, CABBAGE, POTATOES, COOKIES. LADIES OF THE PARISH ARE ASKED TO PLEASE BAKE CAKES & COOKIES FOR THE PARTY. THE DONATION IS \$15..PLEASE MAKE YOUR RESERVATIONS BY CALLING ILDIKO SCHACHINGER AT 201-933-1036 OR THE RECTORY AT 973-779-0332.

PLEASE CONSIDER REMEMBERING A LOVED ONE AT CHRISTMAS TIME BY BUYING A POINSETTIA (\$15.) WHICH WILL BE USED TO DECORATE THE MAIN ALTAR AND THE BLESSED MOTHER'S ALTAR. YOU MAY ALSO WISH TO REMEMBER YOUR LOVED ONES BY BUYING A LIVE CHRISTMAS TREE (\$50.). PLEASE USE THE CHRISTMAS FLOWER ENVELOPE IN YOUR PACKET OR IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.

THE SALVATORIAN FATHERS INVITE EVERYONE FOR THE FIRST INTERNATIONAL EVENING OF CHRISTMAS CAROLS WHICH WILL BE HELD ON JAN. 3, 2015 ON A HILL OF DIVINE MERCY, CRESMONT RD. IN VERONA. WE WILL SING CAROLS IN ENGLISH, ITALIAN, IRISH, SPANISH, HUNGARIAN AND POLISH. WE INVITE YOU AFTER 5 PM MASS TO SWEET POLISH DESSERTS. CALL GABRYELA KOMARNICKA 973-580-8587 FOR DETAILS.

Ma Egyházközségi Tanács gyűlése December 14.

December 21. Vasárnap Karácsonyi ebéd.

**Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.**

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

**Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.**

**Elhunyt szeretteikről emlékezhetnek meg a karácsonyi virágok által. Az erre a szándéokra fölajánlott összeget, az előkészített borítékokba kérjük helyezték el. A virágok egyenként 15 dollárba kerülnek. További lehetséges támogatások fentebb. Köszönjük!**

**December 13-án Szent Lúciára emlékezünk. Emléknapjához – a néphagyományban:**

**Luca-nap – a néphagyományban számos hiedelem és szokás kapcsolódik.**

Az 5–6. századi legendás szenvedéstörténet szerint Lúcia Siracusa városának előkelő családjából származott. Elkísérte beteg édesanyját Szent Ágota sírjához, hogy gyógyulását kérjék. Ágota megígérte Lúciának, hogy szüzessége és szeretete jutalmaként az Úr általa éppen oly nagy dicsőséget szerez majd Siracusának, mint amelyet Cataniának adott az ő vértanúsága által.

Lúciát állítólagos vőlegénye, egy pogány ifjú hurcolta a bíróság elé bosszúból, mert elesett a házasságtól és a hozománytól. A legkülönfélébb kínzások követték egymást, de Lúcia imádságának hatására egyik sem tudott fájdalmat okozni. Végül a bíró parancsára karddal döfték át a torkát, de nem halt meg azonnal, sőt, ebben az állapotában még tanította is a népet, s csak akkor halt meg, amikor egy odasiető pap kezéből fölvette az utolsó kenetet. Egyes legenda-változatok szerint önmaga tépte ki szemét, melyet a kérő oly szépnek talált.

A hagyomány a Diocletianus-féle üldözés áldozatai között tartja számon Lúciát. Tiszteletének első bizonyítéka egy 5. századi sírfelirat a siracusai Szent János-katakombában, neve belekeült a római kánonba is.

Rómában a 6. század óta ünneplik, a középkorban Lúcia a legkedveltebb szentek közé tartozott. Neve a lux (fény) szóból ered. Legendájából írók, költők és festők merítettek. Oltalmáért folyamodtak a vakok és a szembetegségekben szenvedők (Dante, aki sokszor fájlalta a szemét, Lúciát különösen tisztelte), a földművesek és a különféle kézművesek.